



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA  
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2021-03

**Docente**

|                          |                                |
|--------------------------|--------------------------------|
| <b>Nome:</b>             | Igor Antônio Lourenço da Silva |
| <b>Email:</b>            | ials@ufu.br                    |
| <b>Data de ingresso:</b> | 01/10/2013                     |
| <b>Regime:</b>           | 40 horas                       |
| <b>Categoria:</b>        | Professor Adjunto              |

**Síntese geral das atividades**

| <b>Atividade</b>   | <b>Carga Horária</b>  |
|--|-----------------------|
| Disciplinas ministradas  | 8 horas               |
| Preparação de aulas e atendimento a alunos                     | 6 horas               |
| Orientações (Estágio/Prática de ensino)                        | ---                   |
| Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação) | 2 horas               |
| Licenças-afastamentos  | ---                   |
| Atividades de pesquisa   | ---                   |
| Capacitação/atualização/aperfeiçoamento                        | ---                   |
| Atividades de extensão   | 3 horas               |
| Atividades técnicas  | 1 horas               |
| Atividades Administrativas-Executivas                          | 19 horas e 30 minutos |
| Atividades Administrativas-Representação                       | 30 minutos            |
| Outras atividades  | ---                   |
| <b>TOTAL</b>   | <b>40 horas</b>       |

**Disciplinas ministradas**

| Disciplina                         | Turma | Código | Ministrou anteriormente | Tipo            | Nível     | Carga horária |
|------------------------------------|-------|--------|-------------------------|-----------------|-----------|---------------|
| Prática de Tradução: Textos Gerais | TR3   | GTR012 | Sim                     | Teórica/Prática | Graduação | 04 horas      |
| Tradução para a Língua Inglesa I   | T     | GTR023 | Sim                     | Teórica         | Graduação | 04 horas      |

## Preparação de aulas e atendimento a alunos

| Atividade             | Nível     | Carga horária |
|-----------------------|-----------|---------------|
| Atendimento de alunos | Graduação | 02 horas      |
| Preparação de aulas   | Graduação | 04 horas      |

## Orientações (Estágio/Prática de ensino)

| Disciplina                            | Turma | Código | Quantidade de alunos | Carga horária |
|---------------------------------------|-------|--------|----------------------|---------------|
| Não há registros para essa atividade. |       |        |                      |               |

## Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

| Discente                      | Matrícula   | Tipo de orientação   | Carga horária |
|-------------------------------|-------------|----------------------|---------------|
| Deborah da Silva              | 11811TRD230 | Monografia           | 15 minutos    |
| Marcela Henrique de Freitas   | PPGEL       | Doutorado            | 15 minutos    |
| Lucas Gonçalves               | PPGEL       | Mestrado             | 15 minutos    |
| Ademar Miller                 | PPGEL       | Doutorado            | 15 minutos    |
| Victor Palma                  | PPGEL       | Mestrado             | 15 minutos    |
| Bruno Scapolan                | PPGEL       | Mestrado             | 15 minutos    |
| Heider Carlos Ribeiro da Cruz | 12011TRD210 | Iniciação Científica | 15 minutos    |
| Janayna Rocha Magalhães       | 11911TRD219 | Iniciação Científica | 15 minutos    |

## Licenças-afastamentos

| Modalidade                            | Início | Término | Observações |
|---------------------------------------|--------|---------|-------------|
| Não há registros para essa atividade. |        |         |             |

## Atividades de pesquisa

| Título do Projeto                     | Início | Término | Tipo de Participação | Informações complementares | Carga horária |
|---------------------------------------|--------|---------|----------------------|----------------------------|---------------|
| Não há registros para essa atividade. |        |         |                      |                            |               |

## Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

| Descrição da atividade                | Início | Término | Informações complementares | Carga horária |
|---------------------------------------|--------|---------|----------------------------|---------------|
| Não há registros para essa atividade. |        |         |                            |               |

## Atividades de extensão

| Projeto                        | Início     | Término    | Tipo de Participação | Informações complementares  | Carga horária |
|--------------------------------|------------|------------|----------------------|---|---------------|
| Empresa Júnior Babel Traduções | 01/10/2017 | 01/10/2022 | Tutoria              | O detalhamento das informações está disponível no final do documento. | 02 horas      |
| Alemão CELIN                   | 10/01/2022 | 22/04/2022 | Professor Turma B1   | O detalhamento das informações está disponível no final do documento. | 01 horas      |

## Atividades técnicas

| Atividade  | Início     | Término    | Observações   | Carga horária |
|--|------------|------------|---|---------------|
| Presidente da comissão de reelaboração do PPC do Curso de Tradução | 09/06/2021 | 01/05/2022 | O detalhamento das informações está disponível no final do documento. | 01 horas      |

## Atividades Administrativas-Executivas

| Atividade                                      | Início     | Término    | Informações complementares  | Carga horária |
|--|------------|------------|---|---------------|
| Coordenação do Curso de Tradução               | 07/05/2021 | 06/05/2023 | O detalhamento das informações está disponível no final do documento. | 16 horas      |
| Vice-coordenador e Membro do CEP               | 06/01/2021 | 31/12/2022 | O detalhamento das informações está disponível no final do documento. | 02 horas      |
| Diretor Pro Tempore da Revista Letras & Letras | 07/01/2021 | 31/12/2022 | O detalhamento das informações está disponível no final do documento. | 01 horas      |
| Membro do NUTRAD                               | 01/01/2021 | 31/12/2022 | O detalhamento das informações está disponível no final do documento. | 30 minutos    |

## Atividades Administrativas-Representação

| Atividade                | Início     | Término    | Informações complementares  | Carga horária |
|--------------------------|------------|------------|---|---------------|
| Membro do NDE - Tradução | 10/04/2018 | 31/12/2022 | O detalhamento das informações está disponível no final do documento. | 30 minutos    |
| Membro do Consileel      | 07/05/2021 | 31/12/2022 | O detalhamento das informações está disponível no final do documento. | ---           |
| Membro do CONSUN         | 07/05/2021 | 31/12/2022 | O detalhamento das informações está disponível no final do documento. | ---           |

| Atividade         | Início     | Término    | Informações complementares  | Carga horária |
|-------------------|------------|------------|---|---------------|
| Membro do CONGRAD | 07/05/2021 | 31/12/2021 | O detalhamento das informações está disponível no final do documento. | ---           |

## Outras atividades

| Atividade  | Início     | Término    | Informações complementares  | Carga horária |
|--|------------|------------|---|---------------|
| Participação em bancas   | 29/11/2021 | 29/11/2022 | O detalhamento das informações está disponível no final do documento. | ---           |
| Elaboração de artigos  | 29/11/2021 | 31/12/2022 | O detalhamento das informações está disponível no final do documento. | ---           |
| Coordenação do Grupo de Pesquisa GESTE   | 29/11/2021 | 31/12/2022 | O detalhamento das informações está disponível no final do documento. | ---           |
| Membro e parecerista da Domínios de Lingu@gem  | 29/11/2021 | 31/12/2022 | O detalhamento das informações está disponível no final do documento. | ---           |
| Membro permanente do Programa de Pós-Graduação em Estudos Linguísticos (POSLIN/FALE/UFMG), incluindo disciplinas e orientações | 01/01/2021 | 31/12/2022 | O detalhamento das informações está disponível no final do documento. | ---           |
| Traduções e revisões diversas  | 01/01/2021 | 31/12/2022 | O detalhamento das informações está disponível no final do documento. | ---           |
| Comissão de Projetos e Acordos de Cooperação - DRII  | 11/09/2020 | 31/12/2022 | O detalhamento das informações está disponível no final do documento. | ---           |

## Detalhamento das atividades

| Atividades de extensão   |
|--|
| <p><b>Título do Projeto:</b> Empresa Júnior Babel Traduções</p> <p><b>Financiamento:</b> Sim</p> <p><b>Início:</b> 01/10/2017</p> <p><b>Término:</b> 01/10/2022</p> <p><b>Tipo de Participação:</b> Tutoria</p> <p><b>Informações complementares:</b><br/>PORTARIA DIRILEEL No 46, DE 01 DE JULHO DE 2019: Dispõe sobre a nomeação do Tutor da Empresa Júnior do Curso de Graduação em Tradução, Babel Traduções - Empresa Júnior de Tradução e Revisão de Textos.</p> <p><b>Carga horária:</b> 02 horas</p> |

#### Atividades de extensão

**Título do Projeto:** Alemão CELIN

**Financiamento:** Não

**Início:** 10/01/2022

**Término:** 22/04/2022

**Tipo de Participação:** Professor Turma B1

**Informações complementares:**

Professor Turma B1 - Certificado emitido pelo Coordenador da CELIN

**Carga horária:** 01 horas

#### Atividades técnicas

**Atividade:** Presidente da comissão de reelaboração do PPC do Curso de Tradução

**Início:** 09/06/2021

**Término:** 01/05/2022

**Informações complementares:**

PORTARIA DIRILEEL No 45, DE 09 DE JUNHO DE 2021

**Carga horária:** 01 horas

#### Atividades Administrativas-Executivas

**Atividade:** Coordenação do Curso de Tradução

**Início:** 07/05/2021

**Término:** 06/05/2023

**Informações complementares:**

PORTARIA DE PESSOAL UFU No 1815, DE 06 DE MAIO DE 2021

**Carga horária:** 16 horas

**Atividade:** Vice-coordenador e Membro do CEP

**Início:** 06/01/2021

**Término:** 31/12/2022

**Informações complementares:**

PORTARIA PROPP No 1, DE 06 DE JANEIRO DE 2021

**Carga horária:** 02 horas

#### Atividades Administrativas-Executivas

**Atividade:** Diretor Pro Tempore da Revista Letras & Letras

**Início:** 07/01/2021

**Término:** 31/12/2022

**Informações complementares:**

PORTARIA DIRILEEL No 3, DE 07 DE JANEIRO DE 2021: Dispõe sobre a nomeação do Diretor Pró-tempore da Revista Letras & Letras do Instituto de Letras e Linguística.

**Carga horária:** 01 horas

**Atividade:** Membro do NUTRAD

**Início:** 01/01/2021

**Término:** 31/12/2022

**Informações complementares:**

Atividade obrigatória do ILEEL

**Carga horária:** 30 minutos

#### Atividades Administrativas-Representação

**Atividade:** Membro do NDE - Tradução

**Início:** 10/04/2018

**Término:** 31/12/2022

**Informações complementares:**

PORTARIA SEI DIRILEEL No 33, DE 10 DE ABRIL DE 2018 / PORTARIA DIRILEEL No 29, de 09 de abril de 2021

**Carga horária:** 30 minutos

**Atividade:** Membro do Consileel

**Início:** 07/05/2021

**Término:** 31/12/2022

**Informações complementares:**

Função atinente ao cargo de coordenador de curso.

**Carga horária:** ---

## Atividades Administrativas-Representação

**Atividade:** Membro do CONSUN

**Início:** 07/05/2021

**Término:** 31/12/2022

**Informações complementares:**

Função atinente ao cargo de coordenador de curso.

**Carga horária:** ---

**Atividade:** Membro do CONGRAD

**Início:** 07/05/2021

**Término:** 31/12/2021

**Informações complementares:**

Função atinente ao cargo de coordenador de curso.

**Carga horária:** ---

## Outras atividades

**Atividade:** Participação em bancas

**Início:** 29/11/2021

**Término:** 29/11/2022

**Informações complementares:**

Atinente comum ao exercício da profissão.

**Carga horária:** ---

**Atividade:** Elaboração de artigos

**Início:** 29/11/2021

**Término:** 31/12/2022

**Informações complementares:**

Atividade atinente ao exercício da profissão

**Carga horária:** ---

## Outras atividades

**Atividade:** Coordenação do Grupo de Pesquisa GESTE

**Início:** 29/11/2021

**Término:** 31/12/2022

**Informações complementares:**

Grupo cadastrado no CNPq

**Carga horária:** ---

**Atividade:** Membro e parecerista da Domínios de Lingu@gem

**Início:** 29/11/2021

**Término:** 31/12/2022

**Informações complementares:**

**Carga horária:** ---

**Atividade:** Membro permanente do Programa de Pós- Graduação em Estudos Linguísticos (POSLIN/FALE/UFMG), incluindo disciplinas e orientações

**Início:** 01/01/2021

**Término:** 31/12/2022

**Informações complementares:**

**Carga horária:** ---

**Atividade:** Traduções e revisões diversas

**Início:** 01/01/2021

**Término:** 31/12/2022

**Informações complementares:**

**Carga horária:** ---



#### Outras atividades

**Atividade:** Comissão de Projetos e Acordos de Cooperação - DRII

**Início:** 11/09/2020

**Término:** 31/12/2022

**Informações complementares:**

Atividades diversas, inclusive tradução de acordos. PORTARIA REITO No 768, DE 11 DE SETEMBRO DE 2020

**Carga horária:** ---

#### Atividades Remuneradas

**Atividade:** Elaboração de provas. Revisão e tradução de artigos e livros.

**Início:** 01/01/2021

**Término:** 31/12/2022

**Local:**

EXTERNO

**Periodicidade:**

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 29 de novembro de 2021.

Plano de Trabalho aprovado em reunião do Conselho do Instituto de Letras e Linguística (CONSILEEL).

**Igor Antônio Lourenço da Silva**  
Docente do Instituto de Letras e Linguística

**Maurício Viana de Araújo**  
Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de

## Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

**Ariel Novodvorski**  
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Igor Antônio Lourenço da Silva**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 29/11/2021 17:39:00, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Maurício Viana de Araújo**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 22/12/2021 16:17:40, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 19/01/2022 15:22:24, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no [art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015](#).

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço [www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade](http://www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade) por meio do código verificador: **PE916-SM10-MB114**.